

**Eigenbetrieb**  
**WASSERWERK DER STADT VAREL,**  
**VAREL (OLDB)**

**J a h r e s a b s c h l u s s**

**z u m**

**31. Dezember 2011**

**Inhalt:**

**Bilanz zum 31. Dezember 2011**

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit  
vom 01. Januar bis 31. Dezember 2011**

**Anhang**

**Lagebericht 2011**

**Oldenburg, den 01. Juli 2012**

**Wasserwerk der Stadt Varel, Varel (Oldb.)  
df. EWE Aktiengesellschaft, Oldenburg**

# Wasserwerk der Stadt Varel, Varel (Oldb)

## B i l a n z zum 31. Dezember 2011

### A k t i v a

	<u>Euro</u>	<u>Euro</u>	<u>Tsd. Euro</u> Vor- jahr
A. Anlagevermögen			
I. Sachanlagen			
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts-, Betriebs- und anderen Bauten	343.022,55		325
2. Anlagen der Wasserversorgung			
a) Gewinnungsanlagen	188.921,00		208
b) Speicherungsanlagen	393.079,00		427
c) Verteilungsanlagen	1.703.448,00		1.739
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	3.104,00		0
4. geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	<u>0,00</u>		<u>5</u>
		2.631.574,55	2.703
B. Umlaufvermögen			
I. Vorräte			
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		1.435,67	1
II. Forderungen und Sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	161.512,98		125
2. sonstige Vermögensgegenstände	<u>9.994,88</u>		<u>18</u>
		171.507,86	143
III. Guthaben bei Kreditinstituten		89.238,42	119
		<u>2.893.756,50</u>	<u>2.966</u>

### P a s s i v a

	<u>Euro</u>	<u>Euro</u>	<u>Tsd. Euro</u> Vor- jahr
A. Eigenkapital			
I. Stammkapital		178.952,16	179
II. Rücklagen			
allgemeine Rücklage		1.132.427,40	1.132
III. Gewinnvortrag	41.808,25		43
IV. Jahresüberschuss	<u>40.549,10</u>	<u>82.357,35</u>	<u>42</u>
		1.393.736,91	1.396
B. Empfangene Ertragszuschüsse		50.825,52	61
C. Rückstellungen			
1. Steuerrückstellungen	1.293,00		-
2. sonstige Rückstellungen	<u>9.280,00</u>		<u>18</u>
		10.573,00	19
D. Verbindlichkeiten			
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	1.294.380,74		1.384
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	17.638,73		13
3. Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Varel	122.391,96		87
4. sonstige Verbindlichkeiten	<u>4.209,64</u>		<u>7</u>
		1.438.621,07	1.491
		<u>2.893.756,50</u>	<u>2.966</u>

Wasserwerk der Stadt Varel

Gewinn- und Verlustrechnung  
für die Zeit vom 1. Januar - 31. Dezember 2011

	<u>Euro</u>	<u>Euro</u>	<u>Vorjahr</u> <u>Tsd. Euro</u>
1. Umsatzerlöse		905.169,17	903
2. sonstige betriebliche Erträge		<u>41.085,21</u>	<u>24</u>
		946.254,38	927
3. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	62.136,71		65
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	<u>92.072,60</u>		<u>98</u>
		154.209,31	163
4. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	98.510,40		95
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	29.456,07		28
- davon für Altersversorgung			
2010: Euro	7.977,45		
2011: Euro	9.280,41		
	<hr/>	127.966,47	<hr/> 123
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		183.093,37	180
6. sonstige betriebliche Aufwendungen			
a) Konzessionsabgaben	85.044,70		87
b) sonstige	<u>280.920,73</u>		<u>254</u>
		<u>365.965,43</u>	<u>341</u>
		115.019,80	120
7. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	704,24		0
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	<u>59.446,55</u>		<u>63</u>
		<u>58.742,31</u>	<u>63</u>
9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		56.277,49	57
10. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		13.445,20	13
11. sonstige Steuern		<u>2.283,19</u>	<u>2</u>
12. Jahresüberschuss		<u>40.549,10</u>	<u>42</u>

## Wasserwerk der Stadt Varel, Varel (Oldb.)

### Anhang zum 31. Dezember 2011

#### Allgemeines

Laut § 20 der Eigenbetriebsverordnung ist für den Schluss eines jeden Wirtschaftsjahres ein Jahresabschluss aufzustellen, der aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und dem Anhang besteht. Die allgemeinen Vorschriften, die Ansatzvorschriften, die Vorschriften über die Bilanz- und die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bewertungsvorschriften und die Vorschriften über den Anhang für den Jahresabschluss der großen Kapitalgesellschaft im dritten Buch des Handelsgesetzbuches (§§ 242-287) finden sinngemäß Anwendung soweit sich aus dieser Verordnung nichts anderes ergibt. Nach §24 Eigenbetriebsverordnung ist gleichzeitig mit dem Jahresabschluss ein Lagebericht aufzustellen.

Der Jahresabschluss wurde um die Positionen "Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt Varel" und "Konzessionsabgaben" erweitert.

#### Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die Sachanlagen sind mit ihren Anschaffungs- oder Herstellungskosten, vermindert um planmäßige Abschreibungen, bilanziert. Das Sachanlagevermögen wird grundsätzlich linear abgeschrieben. Die branchenüblichen Nutzungsdauern stimmen mit den amtlichen AfA-Tabellen überein.

Für bewegliche Anlagegüter und Anschaffungskosten von mehr als 150,- EUR bis 1.000,- EUR netto wurde im Jahr 2008 ein Sammelposten gebildet der linear über 5 Jahre abgeschrieben wird.

Ausnahme hiervon sind seit 2009 Wasserzähler die unter der GWG Grenze liegen. Sie werden über 6 Jahre abgeschrieben.

Die Vorräte sind zu Anschaffungskosten oder zu niedrigen Tageswerten angesetzt. Ungängige Bestände werden abgewertet.

Am Bilanzstichtag noch nicht abgelesene und abgerechnete Wasserlieferungen werden periodengerecht und saldiert mit den dafür vorgesehenen Abschlagsbeträgen bilanziert.

Die in den empfangenen Ertragszuschüssen enthaltenen Beiträge unserer Kunden für neue Anschlüsse und Rohrnetzerweiterungen werden innerhalb von 20 Jahren linear aufgelöst. Die Zugänge im laufenden Geschäftsjahr wurden aufgrund des BMF-Schreibens vom 27.Mai 2003, aktivisch abgesetzt und durch eine geringere Abschreibung über die Nutzungsdauern verteilt.

Die sonstigen Rückstellungen berücksichtigen alle erkennbaren Risiken und ungewissen Verpflichtungen, sie sind ausreichend bemessen und nach vernünftiger kaufmännischer Beurteilung notwendig.

Die übrigen Vermögensgegenstände und Verbindlichkeiten werden zum Nennwert bzw. Rückzahlungsbetrag bilanziert.

## Erläuterungen des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2011

Erläuterungen zur Bilanz

## (1) Anlagevermögen

<u>Anlagennachweis 2011</u>	<u>Anschaffungs- und Herstellungskosten</u>					<u>Abschreibungen</u>						<u>Kennzahlen</u>		
	1. Jan. 2011 Anfangsstand	Zugang	Abgang	Umbuchungen	31. Dez. 2011 Endstand	1. Jan. 2011 Anfangsstand	Zugang	Abgang	31. Dez. 2011 Endstand	Rest- buchwerte 31. Dez. 2011	Rest- buchwerte 30. Dez. 2010	Abschrei- bungssatz	Restbuch- wert	
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	%	%	
Sachanlagen														
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- Betriebs- und anderen Bauten	827.554,02	23.054,29	175,06	+	206,00	850.639,25	494.867,41	12.749,29	-,-	507.616,70	343.022,55	325.186,61	1,5	40,3
2. Anlagen der Wasserversorgung														
a) Gewinnungsanlagen	911.934,95	1.550,60	5.498,94	+	4.790,42	912.777,03	704.044,95	25.310,02	5.498,94	723.856,03	188.921,00	207.890,00	2,8	20,7
b) Speicherungsanlagen	1.152.718,38	-,-	1.500,00		-,-	1.151.218,38	726.195,38	32.841,50	897,50	758.139,38	393.079,00	426.523,00	2,9	34,1
c) Verteilungsanlagen	4.469.779,15	77.006,56	6.097,99	+	-,-	4.540.687,72	2.731.232,15	112.105,56	6.097,99	2.837.239,72	1.703.448,00	1.738.547,00	2,5	37,5
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.251,31	3.087,00	-,-		-,-	4.338,31	1.147,31	87,00	-,-	1.234,31	3.104,00	104,00	2,0	71,5
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	4.996,42	-,-	-,-	-	4.996,42	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	0,00	4.996,42	-,-	0,0
	<u>7.368.234,23</u>	<u>104.698,45</u>	<u>13.271,99</u>		<u>-,-</u>	<u>7.459.660,69</u>	<u>4.657.487,20</u>	<u>183.093,37</u>	<u>12.494,43</u>	<u>4.828.086,14</u>	<u>2.631.574,55</u>	<u>2.703.247,03</u>	<u>2,5</u>	<u>35,3</u>

**(2) Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände**

	2011	davon RLZ *) über 1 Jahr	2010
	Euro	Euro	TEUR
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	161.512,98	-,--	125
2. Sonstige Vermögensgegenstände	9.994,88	-,--	18
	<u>171.507,86</u>	<u>-,--</u>	<u>143</u>

\*) Restlaufzeit

**(3) Rückstellungen**

	Euro
<u>Steuerrückstellungen</u>	
1. Körperschaftsteuer	681,00
2. Gewerbesteuer	612,00
	<u>1.293,00</u>
<u>sonstige Rückstellungen</u>	
1. Jahresabschlusskosten	6.100,00
2. Urlaubsvergütung	700,00
3. VBL Sanierungsgeld	2.120,00
4. ausstehende Rechnungen	0,00
5. Berufsgenossenschaft	360,00
	<u>9.280,00</u>

**(4) Verbindlichkeiten**

	2011	davon RLZ	davon RLZ	davon RLZ *)	2010
	insgesamt Euro	unter 1 Jahr Euro	1 bis 5 Jahre Euro	über 5 Jahre Euro	TEUR
1. Verbindlichkeiten gegen- über Kreditinstituten	1.294.380,74	82.329,45	293.033,91	919.017,38	1.384
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	17.638,73	17.638,73	-,--	-,--	13
3. Verbindlichkeiten gegen- über der Stadt Varel	122.391,96	122.391,96	-,--	-,--	87
4. Sonstige Verbindlichkeiten	4.209,64	4.209,64	-,--	-,--	7
davon aus Steuern:	2.903,40	2.903,40	-,--	-,--	1
davon im Rahmen der sozialen Sicherheit:	589,31	589,31	-,--	-,--	1
	<u>1.438.621,07</u>	<u>226.569,78</u>	<u>293.033,91</u>	<u>919.017,38</u>	<u>1.491</u>

\*) Restlaufzeit

**Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung****Umsatzerlöse**

Die Aufteilung der Umsatzerlöse nach Tätigkeitsbereichen ist wie folgt:

	2011	2010	Veränderung
	Euro	Euro	Euro
1. Umsatzerlöse aus Wasserverkauf	888.549,05	890.551,14	-2.002,09
2. Auflösung der passivierten Baukostenzuschüsse	9.021,00	9.578,00	-557,00
3. Sonstige Umsatzerlöse	7.599,12	2.833,13	4.765,99
	<u>905.169,17</u>	<u>902.962,27</u>	<u>2.206,90</u>

**Sonstige Angaben****(1) Organe des Eigenbetriebes**Werksleiter

Gerd-Christian Wagner, (Bürgermeister, Beamter)

Werksausschuss

Mitglieder:

Hannelore Schneider (Vorsitzende, Angestellte)

Dorothea Weikert (stellvertretende Vorsitzende, Lehrerin)

Heinz-Peter Boyken (Rektor i. Ruhestand)

Rudolf Böcker, (Rentner)

Peter Nieraad (Industrie Kaufmann)

Jürgen Rathkamp (Vermessungstechniker)

Ingrid Schuster ( kaufm. Angestellte)

hinzugewähltes Mitglied:

Alwin Schlörmann (Dipl.- Ing EWE Vertrieb GmbH)

**(2) Mitarbeiter im Jahresdurchschnitt**

Beschäftigt werden wie im Vorjahr 1 Wasserwerksmeister und 1 Facharbeiter.

**(3) Sonstige finanzielle Verpflichtungen**

Über die in der Bilanz ausgewiesenen Schuldposten hinaus bestehen keine sonstigen finanziellen Verpflichtungen.